

MANUAL LE



Pallettrans

11/02/2015

Sumário

Manual de Uso - Alertas	3
Funcionamento	4
Primeira Inspeção	4
Baterias	5
Carregador de Bateria	6
Lubrificação.....	6
Troca de Óleo.....	7
Garantia	7
Tabela de Torque de Parafusos	7
Tabela de Lubrificantes	7
Manutenções Periódicas	8
Manual de Peças de Reposição	10
Alavanca.....	11
Cilindro LE-1016	12
Chassi LE-1016	13
Garfo LE-1016	15
Cilindro LE-1026/LE-1034	16
Chassi LE-1026/LE-1034	17
Coluna LE-1026/LE-1034	19
Garfo LE-1026/LE-1034	20
Chassi e Componentes LE CA	21
Chassi e Componentes LE CC.....	22
Unidade Hidráulica LE CC - BUCHER	23
Esquema Hidráulico	24
Esquema Elétrico LE CC – 12V	25
Esquema Elétrico LE CA – 220V	26
Esquema Elétrico LE CA – 380V	27

Manual de Uso

Prezado cliente,

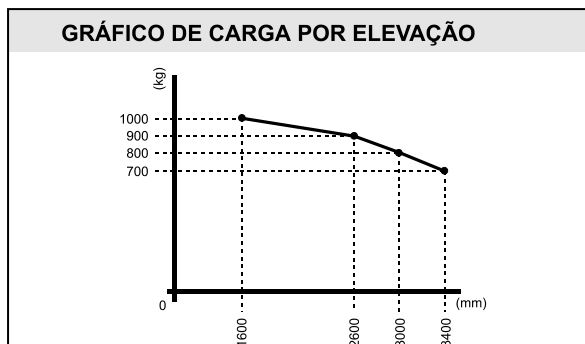
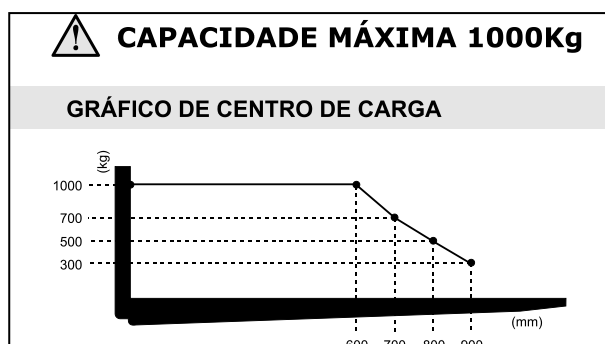
Parabéns!

Você adquiriu um dos equipamentos PALETRANS para a movimentação e armazenagem de cargas, desenvolvido com tecnologia mundial, de simples operação e fácil manutenção.

1- ALERTAS

Antes de operar a sua empilhadeira, leia as instruções contidas neste manual para obter o máximo rendimento e durabilidade do equipamento. Consulte o fabricante do equipamento quanto à dúvidas não relacionadas neste manual.

- **Esta empilhadeira é um equipamento destinado a elevar e movimentar cargas paletizadas em percursos planos, nivelados e isentos de buracos. Em nenhuma hipótese deverá ser utilizada para o transporte e elevação de pessoas.**
- Proíba a utilização do equipamento por pessoas não autorizadas. Consulte os órgãos responsáveis quanto à necessidade de habilitação para operação deste equipamento.
- Nunca mantenha o equipamento desligado/estacionado com os garfos elevados, nem com a torre avançada.
- Nunca execute manobras bruscas com a carga ou gire a empilhadeira em alta velocidade.
- Para sua segurança e garantia, respeite os adesivos de alerta fixados no equipamento.
- Não ultrapasse a capacidade de carga máxima indicada na plaqueta de CAPACIDADE RESIDUAL.



- Nunca eleve cargas somente com as extremidades dos garfos. Deve-se garantir que se tenha avançado totalmente os garfos por baixo dos paletes até que o dorso dos garfos encoste nos paletes.
- Nunca se mova ou execute manobras em alta velocidade quando a carga estiver elevada.
- Nunca substitua a bateria original por outra mais leve ou com menores dimensões.
- Nunca desconecte a tomada de bateria com a empilhadeira em movimento. Isto pode causar sérios danos aos componentes eletrônicos.
- Trafegue em pisos planos, nivelados e isentos de buracos.
- Somente movimentar e elevar cargas paletizadas, uniformemente distribuídas no palete, com os garfos centrados. Este equipamento foi desenvolvido para a movimentação de paletes padrão PBR.
- Não passe e nem fique em baixo dos garfos.
- Não utilize o equipamento durante a recarga da bateria. Não interrompa a carga da bateria para uso do equipamento.
- Para maior durabilidade de sua bateria, leia atentamente o manual do fabricante da bateria e do carregador.

- Não deixe seu equipamento na chuva e nunca lave-o com jato d'água. Limpe as partes metálicas e plásticas com pano levemente umedecido e os componentes elétricos com ar comprimido de baixa pressão, sem umidade, ou utilize um pincel macio sem partes metálicas.
- Utilize os pontos identificados pelas etiquetas para transporte e içamento de sua empilhadeira.
- Proteja, não danifique e não remova as etiquetas de alerta.
- Oriente o usuário para sua segurança, desempenho, durabilidade e garantia.
- Utilize peças de reposição originais, procedentes da rede de serviços autorizadas pela PALETRANS.
- Nunca altere o equipamento original, pois estas alterações podem comprometer e alterar a estabilidade do equipamento. Neste caso, consulte a rede de serviços autorizada PALETRANS.
- Em rampas, a inclinação do equipamento deverá ser de, no máximo, de 10% com carga e 15% sem carga.

ATENÇÃO

- O pavimento (revestimento do piso) influencia diretamente a distância a ser percorrida ao se frear o equipamento.
- Nunca movimente o equipamento em pisos cobertos com gelo.
- O piso onde o equipamento deverá ser utilizado deve apresentar suficiente capacidade de sustentação.
- Não opere o equipamento em ambiente com risco de explosão e incêndio sem que tenha sido preparado pelo fabricante para tais condições de trabalho.
- Não opere o equipamento em ambientes frigoríficos sem que tenha sido preparado pelo fabricante para tal condição de trabalho.
- Não opere o equipamento em ambiente com alta concentração de poeira.
- Não opere o equipamento em vias públicas.
- **Qualquer alteração no equipamento deve ser autorizada pelo fabricante sob pena de perda de garantia.**

2- FUNCIONAMENTO

- Deslocamento horizontal: com garfos totalmente abaixados, introduzi-los e centralizá-los sob o palete a ser movimentado. Ligar a chave e acionar a alavanca elevando o suficiente para o deslocamento (levantar até no máximo 20cm do solo). Para longos percursos, recomendamos utilizar um transpaleta manual ou elétrico. São mais ágeis e bem mais leves.
- Deslocamentos verticais: com os garfos totalmente introduzidos e centralizados no paleta. Alinhe o mais próximo possível do local a ser alojado. De modo que consiga visualizar a carga para que ela esteja segura contra batidas na prateleira ou em cargas já alojadas.
Eleve a carga de forma que fique um pouco acima do local alojado e empurre o equipamento adentrando totalmente o paleta. Acione a alavanca o suficiente para livrar o garfo do paleta e da prateleira. Retire a empilhadeira sempre em movimentos retos.
Na retirada do paleta alinhe os garfos o mais próximo possível da prateleira, puxe o equipamento em “linha reta” – o suficiente para livrar de batidas. A velocidade de descida pode ser regulada pela válvula, de acordo com sua necessidade e segurança.

Toda vez que for elevar ou abaixar uma carga, manter a empilhadeira freada.

3- PRIMEIRA INSPEÇÃO

- É recomendável que se realize a primeira inspeção após 50 ou 100 horas de uso.
- Verificar nível de óleo do reservatório hidráulico através do visor de nível.
- Examinar as fixações de todas as rodas.
- Examinar todas as vedações hidráulicas quanto à vazamento.

VAZAMENTOS

- Examinar vazamentos no cilindro hidráulico.
- Examinar vazamentos em todas as conexões hidráulicas.
- Examinar estado geral da mangueira.

NÍVEIS DE ÓLEO

- Verificar nível de óleo do reservatório hidráulico.

Óleo do sistema hidráulico

- Óleo mineral, viscosidade 68cSt @ 40°C, DIN 51524.

COMPONENTES ELETROELETRONICOS

- Examinar todos os conectores elétricos.
- Examinar o estado de conservação dos cabos de bateria.

CHASSI

- Verificar existência de fissuras.
- Examinar rolamentos dos roletes do suporte da bateria.

MOTOR

- Verificar ruídos nos rolamentos dos motor de elevação.
- Fazer a inspeção das escovas dos motores de elevação e caso estiverem gastas, substituir imediatamente.
- Desmontar o motor de elevação e fazer a limpeza.

4- BATERIAS – bateria automotiva convencional 150A.h

A bateria requer inspeção semanal para os seguintes pontos:

- Verificar o nível de água desmineralizada e completar até o nível, caso for necessário.
- Limpar os pólos da bateria e aplicar graxa para proteção contra corrosão.
- Quando colocadas para recarregar, só utilize quando a luz verde do carregador estiver acesa.
- Recarregue diariamente a bateria, mesmo que tenha sido pouco utilizada. Recarregar, preferencialmente após o expediente. Seu desligamento é automático e, no dia seguinte a carga estará completa e pronta pra uso.
- Nunca faça recargas incompletas. A bateria vai ficar quente e isto faz com que as placas colem, comprometendo sua vida útil, prejudicando sua autonomia, perdendo a garantia dada pelo fabricante.
- Para longos períodos sem a utilização do equipamento, recomendamos desconectar os cabos da bateria.
- Quando a indicação de bloqueio estiver acesa (luz vermelha do lado do carregador), recarregue a bateria.

Cuidados com a bateria



LEIA COM ATENÇÃO
SIGA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ABAIXO PARA UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA BATERIA



RISCO DE EXPLOÇÃO

- Nunca utilizar qualquer equipamento ou objeto que produzam fogo, faísca ou chamas (máquinas de soldas, isqueiros, fósforos, cigarros, entre outros) próximo à bateria.
- Nunca provoque curto-circuito na bateria com chaves ou cabos evitando faiscamento,
- Evite limpar a bateria com panos de limpeza secos, pois podem provocar energia estática, somente limpe com pano úmido.
- Manter o nível de solução da bateria sempre no nível indicado pelo manual. Nunca deixe a bateria seca, pois podem ocorrer faíscas internas.
- Nunca dê pancadas nos terminais ou pólos com martelo ou ferramentas similares.

5- CARREGADOR DE BATERIA

- Evite o acúmulo de pó ou fuligem, fazendo a limpeza mensal com jato de ar comprimido seco ou pincel macio.
- Ligá-lo à rede de 220Vca monofásica ou bifásica.
- Com 80% da bateria consumida, o bloqueador de elevação se acenderá (luz vermelha).
- Lâmpada vermelha à esquerda indica 20% de carga.
- Pare de utilizar o equipamento e coloque para carregar a bateria imediatamente. Só utilize o equipamento novamente quando a luz verde estiver acesa.
- Lâmpada vermelha central indica que a bateria está em carga. Ela ficará acesa até que a bateria esteja totalmente carregada.
- A lâmpada vermelha à direita indica que o fusível está queimado. Deve-se trocar o fusível.
- Mesmo não utilizando, ou utilizando pouco a bateria.

Para garantir que o transpaleta opere em segurança e por longo período, é obrigatória a manutenção periódica.

A manutenção deve ser realizada por técnicos treinados.

A rede de serviços autorizada pela PALETRANS está apta a executar as manutenções periódicas.

Primeira inspeção

- É recomendável que se realize a primeira inspeção após 50 ou 100 horas de uso.
- Verificar nível de óleo do reservatório hidráulico através do visor de nível.
- Examinar as fixações de todas as rodas.
- Examinar todas as vedações hidráulicas quanto à vazamento.

6- LUBRIFICAÇÃO

- Lubrificar todas as peças móveis.
- Lubrificar rolamento dos roletes que suportam a bateria.
- Fazer limpeza e aplicar nova graxa a cada 3 meses nas colunas do chassi, coluna móvel, rolamento axial, correntes e pólos da bateria.

Quantidade de turnos	Ambiente limpo – sistema hidráulico	Ambiente com pó ou frigorífico – sistema hidráulico	Troca de óleo do redutor de tração.
1 turno	90 dias	45 dias	1 ano
2 turnos	45 dias	22 dias	6 meses
3 turnos	22 dias	11 dias	3 meses

LUBRIFICANTES UTILIZADOS NO EQUIPAMENTO OPERANDO EM AMBIENTES COM TEMPERATURAS POSITIVAS.

ÓLEO HIDRÁULICO		ÓLEO DA TRAÇÃO		GRAXA DO ROLAMENTO DA TRAÇÃO	
MARCA	DESCRIÇÃO	MARCA	DESCRIÇÃO	MARCA	DESCRIÇÃO
	LUBRAX INDUSTRIAL HR-68-EP		LUBRAX GL-5 SAE90		LUBRAX GMA
	IPIURAW 68		IPIGEROL SP SAE90		LITHOLINE MP
	RANDO HD 68		MULTIGEAR EP SAE90		MARFAK MP
	HYSINAW 68		MAXTRON SAE90		LM
	TELLUS 68		SPIRAX AX E A SAE90		RETINAX WB
	HIDRÁULICO BP 68		HIPOIDAL 90		GRASA 62
	HYDRAULIC AW 68		MÓBILUBE HD SAE90		MOBIL GRASE MP

7- TROCA DE ÓLEO

- 1- Retirar a tampa.
- 2- Soltar a unidade hidráulica através dos parafusos.
- 3- Desmontar o tanque da unidade, desapertando a abraçadeira.
- 4- Remover todo o óleo velho e fazer a limpeza do tanque e do filtro anualmente.
- 5- Colocar aproximadamente 3,5L (LE1016) – 5,0L (LE1026) – 6,5L (LE1034) de óleo hidráulico SH-68-AD Petrobrás ou similar.
- 6- Montar o tanque da unidade hidráulica e apertar a abraçadeira.
- 7- Montar a unidade hidráulica e encaixar a tampa.

8- GARANTIA

Seu equipamento está coberto quanto a defeitos de fabricação por um período de 6 meses excetuando-se os caracterizados por uso indevido e desgaste normal.

Para a comprovação do prazo de garantia, o cliente deve anexar ao equipamento uma cópia da nota fiscal de origem, e encaminhá-lo à uma oficina autorizada.

A garantia não cobre:

- Uso indevido
- Alterações parciais ou totais do equipamento
- Utilização de peças não originais.
- Batidas, incêndios ou acidentes
- Operação e manutenção realizadas por pessoal não autorizado

Tabela Geral Para Torque de Parafusos						
MEDIDA DA ROSCA	RESISTÊNCIA DO MATERIAL					
	4.6	5.5	6.9	8.8	10.9	12.9
	TORQUES A SEREM APLICADOS EM N.M					
M4	1,0	1,3	2,6	3,0	4,3	5,1
M5	2,0	2,5	5,1	6,0	8,5	10,2
M6	3,4	4,5	8,7	10,3	14,7	17,6
M7	5,6	7,4	14,2	17,1	24,5	28,4
M8	8,2	10,8	21,6	25,5	35,3	42,2
M10	16,7	21,6	42,2	50,0	70,6	85,3

Tabela Geral de Lubrificantes

PETROBRÁS	AGIP	MOBIL	TEXACO	SHELL	ESSO	CASTROL	IPIRANGA	APLICAÇÃO
*LUBRAX OH-50-TA	ROTRA FTA	ATF 200R	TEXAMATIC ATF	DONAX TM ou ATF	ATF	TQ tipo A	AT FLUIDO tipo A	Sistema hidráulico, correntes, temperatura negativa até -40°C
-	-	MOBILUX EP2 (-29°C a 100°C)	-	-	BEACON EP2 (-20°C a 120°C)	Long TIME PD2	-	Rolamentos em pontos de lubrificação, articulações, temperatura positiva.
-	-	MOBILUX EP2 (-29°C a 100°C)	-	-	BEACON EP2 (-20°C a 120°C)	-	-	Guias e graxas em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, temperatura negativa até -20°C.
-	AKO 4	BREAKE FLUID DOT 4	-	SHELL DOT 4	BRAKEFLUID HD400	RESPONSE DOT 4	SUPER Premiun DOT	Sistema de freio.

LUBRAX INDUSTRIAL EFG 150PS	BLASIA 150	VISCOLITE SS	MEROPA 150	MACOMA OMALA 150	-	ILQ SP 150	PENNANT SP 150	Correntes, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	MP GREASE	MOBIL GREASE MP (temp. posit.) ou MOBILGREASE 28	MULTIFAK EP2	AERO SHELL GREASES	BEACON EP2 (-20°C a 120°C)	GRAXA ELP2	LITHOLINE MP ou IPIFLEX 2	Guias e graxas em geral, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	-	MOBILGREASE 28 (-55°C a 200°C)	-	-	-	OPTITEMP TT1 (-60°C)	-	Guias e graxas em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, articulações, temperatura negativa até -40°C.
LUBRAX INDUSTRIAL EGF-100-PS	BLASIA 100	MOBILGEAR 627	UNIVERSAL EP SAE80W	OMALA 100	SPARTAN EP100	OPTGEAR BM100	PENNANT EP 100	Transmissão, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL HR-46-EP	OSO 46	MOBIL DTE 25	RANDO HDB 46	TELLUS 46	NUTO H 46	HYSPIN AWS46	IPITUR AW 46	Sistema hidráulico, temperatura positiva.
-	-	MOBILITH SHC 007	-	-	-	LONG TIME PD00	-	Caixa de redução da direção elétrica até -40°C ou temperaturas positivas.

***LUBRAX OH-50-TA – ANÁLISES TÍPICAS**

GRAU	50
Densidade a 20/4°C	0,8815
Ponto de Fulgor (VA) (°C)	198
Ponto de Fluidez (°C)	-48
Viscosidade a 40°C (cSt)	35,7
Viscosidade a 100°C (cSt)	7,08
Índice de Viscosidade	165

DESCRIÇÃO DO SERVIÇO – MANUTENÇÃO PERIÓDICA	PERIODICIDADE			
Lubrificação	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Fazer limpeza e aplicar graxa nova trimestralmente nos seguintes pontos:				
01. Lubrificar as pistas de rolamento dos perfis da torre de elevação e garfo e chassi.			X	
02. Rolamento Axial do rodízios giratórios.			X	
03. Lubrificar correntes de elevação com spray para correntes.			X	
04. Lubrificar pólos da bateria.			X	
05. Engraxar rolamentos das polias das correntes.			X	
06. Lubrificar todas as peças móveis.			X	
Vazamentos	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Examinar vazamentos no cilindro hidráulico.		X		
Examinar vazamentos em todas as conexões hidráulicas.		X		
Examinar estado geral das mangueiras.		X		
Rodas	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Examinar fixação das rodas de carga e direcional.	X			
Examinar o desgaste da roda de carga e direcional, assim como danos nas mesmas, caso necessário fazer a substituição.	X			
Limpeza de todas as rodas, as mesma aderem cabelos, linhas, barbantes e outros corpos estranhos que prejudicam o funcionamento.	X			
Examinar os rolamentos de todas as rodas caso estarem com folgas ou quebrados, fazer a substituição.	X			
Freios	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Ajustar a folga do freio mecânico.		X		
Hidráulico	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
A unidade hidráulica requer uma troca de óleo anual.				X

Componentes Eletro-Eletrônicos	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Examinar todos os conectores elétricos.		X		
Examinar o estado de conservação dos cabos de bateria.		X		
Verificar o desgaste dos contadores e substituí-los quando necessário.		X		
Bateria	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Verificar o nível e completar com água destilada.	X			
Limpar os pólos da mesma e aplicar graxa para proteção contra corrosão.	X			
Carregador	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Evite o acúmulo de pó ou fuligem fazendo limpeza mensal com jato de ar comprimido seco, ou pincel macio.		X		
Examinar luzes indicativas do carregador.		X		
Chassi	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Verificar existência de fissuras.		X		
Examinar folgas das correntes se necessário fazer o ajuste.		X		
Examinar rolamentos/buchas, substituir se necessário.		X		
Limpeza do compartimento das baterias.		X		
Verificar desgaste/pressão da mola da alavanca, caso necessário fazer a substituição.		X		
Examinar folgas dos rolamentos das correntes e torres, fazer a substituição caso necessário.		X		
Examinar avarias que comprometem o funcionamento do equipamento.		X		
Reapertar os parafusos de toda parte do chassi e sua estrutura.		X		
Motores / Elevação e Tração	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Verificar ruídos nos rolamentos dos motores de tração, elevação.		X		
Controle visual das escovas dos motores de elevação, e se necessário substituí-las.		X		
Fazer limpeza no motor, parte interna e externa.		X		
Cabos e Conectores	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Verificar todos os conectores elétricos se eles estão bem conectados.		X		
Limpeza	Semanal	Mensal	Trimestral	Anual
Fazer limpeza completa do equipamento.		X		
Limpeza completa de todo sistema eletrônico e cabeamentos.		X		

Dispomos de serviço de assistência técnica em diversos pontos do Brasil. Trabalhamos com pessoal habilitado e peças originais.

Para dúvidas relacionadas à componentes terceirizados, consultar fornecedor do componente.

Acesse o site para consultar qual assistência técnica está mais próxima de você.

www.paletrans.com.br

1- INTRODUÇÃO – Manual de Peças de Reposição

Este é o Catálogo de Peças de reposição da empilhadeira LM da Palettrans. Para sua correta utilização, você deve ter em mãos os números de série de seu equipamento.

Escreva aqui os números de série do seu equipamento

Nº de série do Chassi:

UTILIZAÇÃO DO CATÁLOGO

Para cada conjunto de equipamentos existe um desenho, e na página seguinte haverá uma tabela referente ao desenho anterior contendo os seguintes itens:

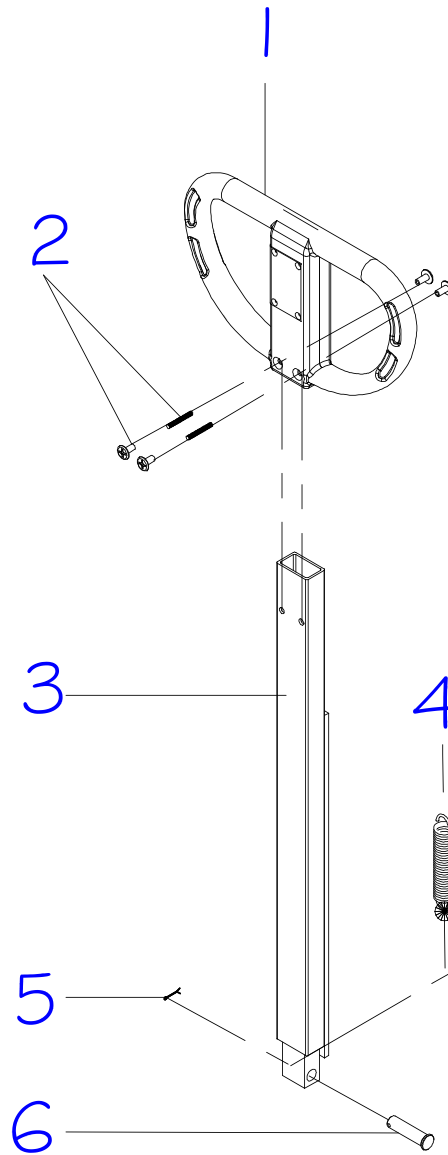
- Posição do componente.
- Código Palettrans.
- Descrição do item.
- Quantidade utilizada.

AQUISIÇÃO DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Para facilitar o atendimento de nosso departamento de vendas peças e assistência técnica, você deve ter em mãos as seguintes informações.

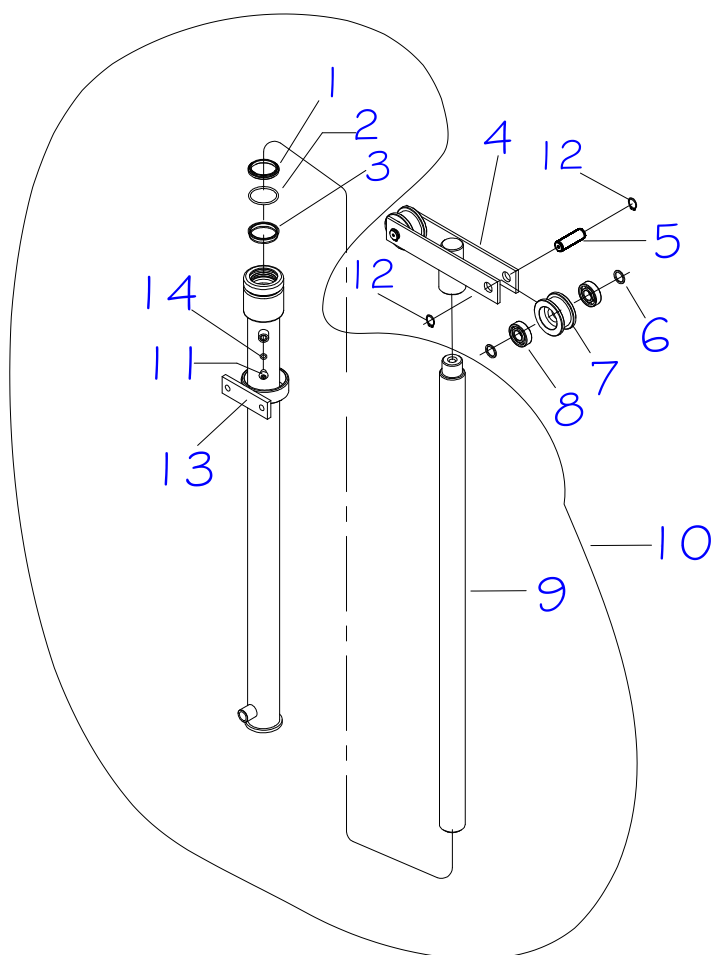
- Número de série do equipamento.
- Código Palettrans da peça desejada.
- Quantidade desejada.

2- ALAVANCA



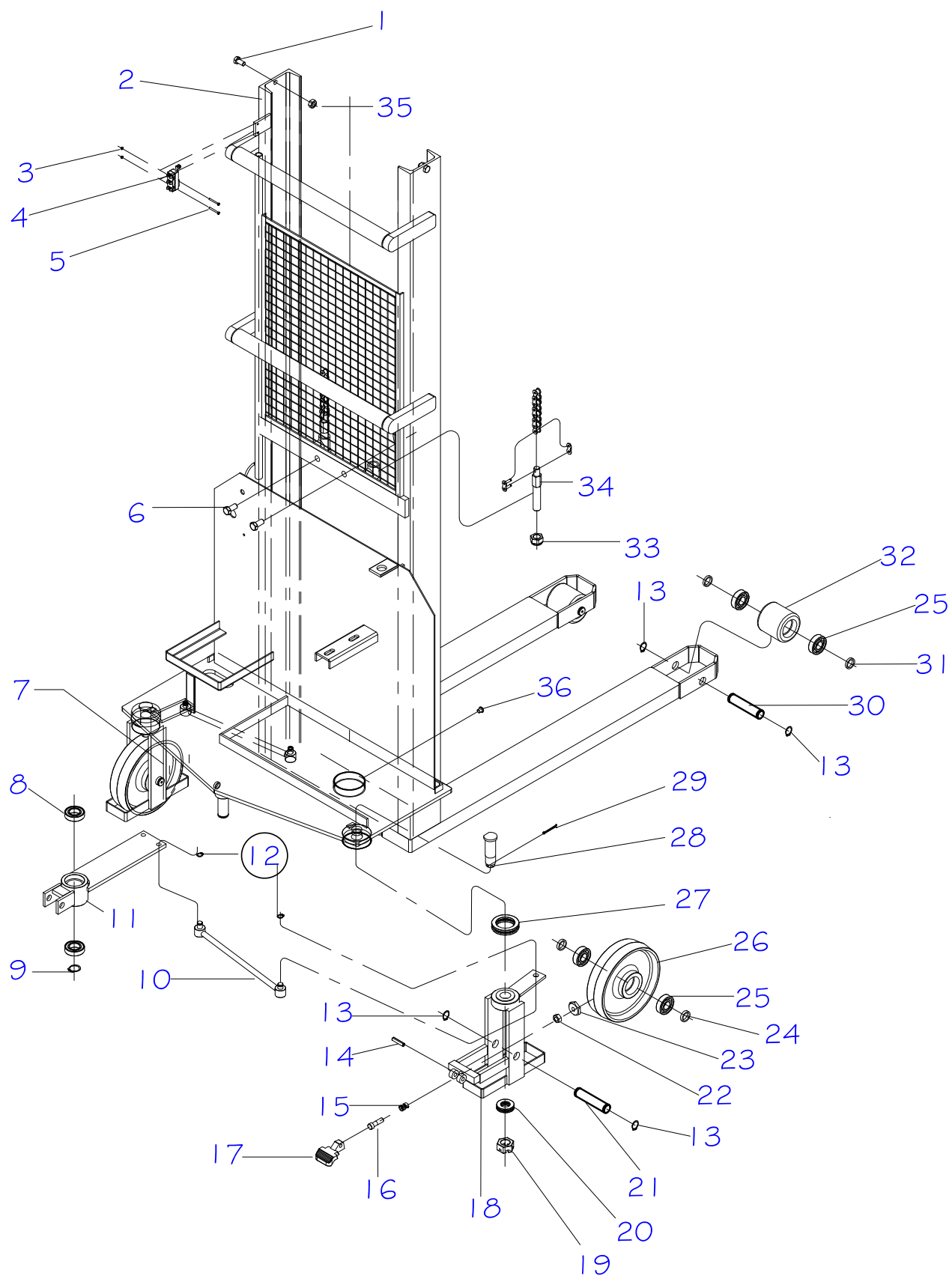
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0403120	TIMÃO DE NYLON	1
2	0427025	PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO TIMÃO	2
3	0403119	ALAVANCA PARA TIMÃO NYLON	1
4	0403014	MOLA DA ALAVANCA	1
5	0403029	CUPILO	1
6	0403017	EIXO DA ALAVANCA	1

3- CILINDRO LE-1016



POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0403024	ANEL RASPADOR	1
2	0403019	ANEL O'RING	1
3	0403025	GAXETA	1
4	0402039	APOIO HIDRÁULICO	1
5	0402049	EIXO DA ROLDANA	2
6	0401122	ESPAÇADOR DA ROLDANA	4
7	0402050	ROLDANA	2
8	0402019	ROLAMENTO	8
9	0403041	PISTÃO DE ELEVAÇÃO 1016	1
10	0403040	CILINDRO 1016 (CAMISA)	1
	0403064	CILINDRO HIDRÁULICO COMPLETO 1016	1
11	0403085	PARAFUSO ALLEN CABEÇA ABAULADA M10 X 12	1
12	0401057	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 20mm	4
13	0402018	ANEL FIXAÇÃO DA BOMBA	1
14	0414006	ANEL O'RING	1

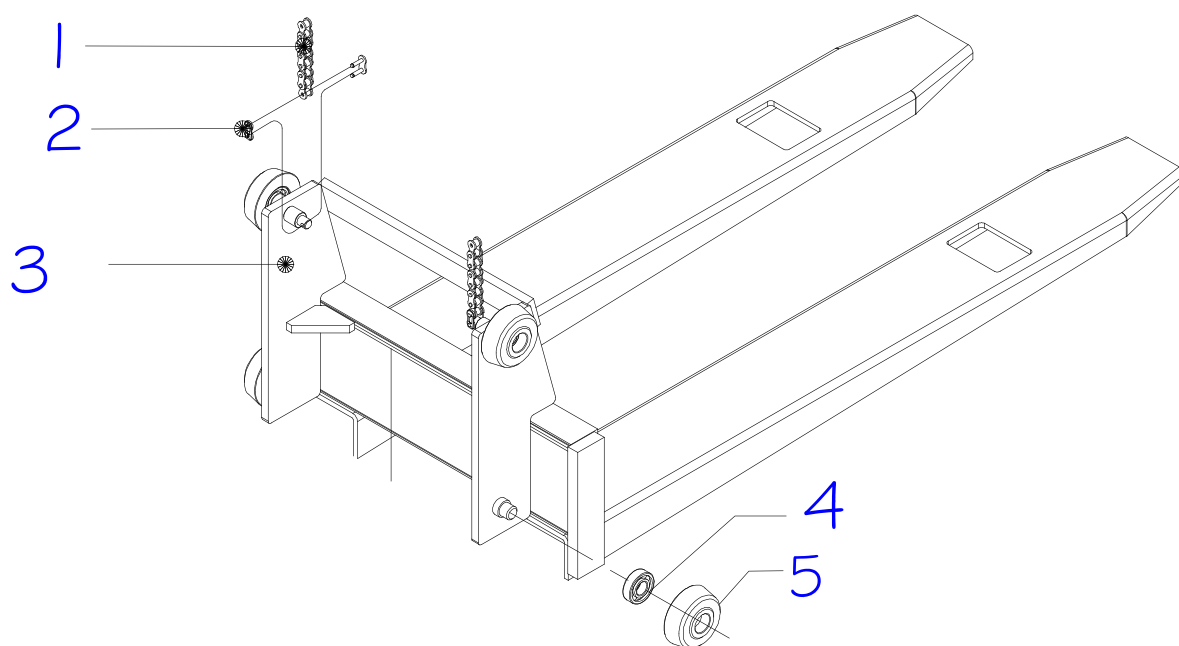
4- CHASSI LE-1016



CHASSI LE-1016

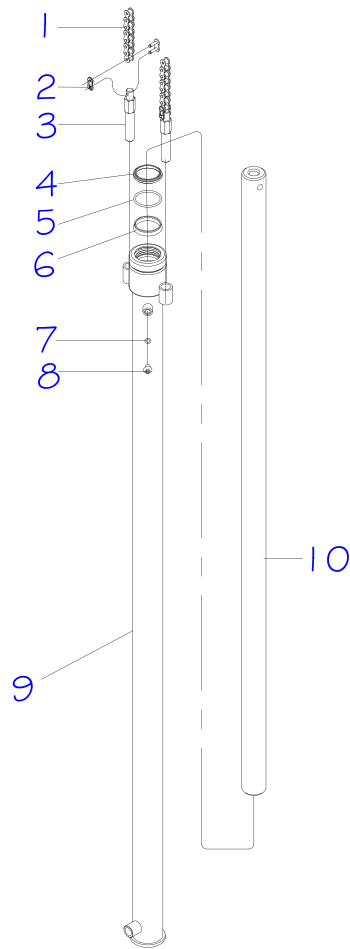
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0402111	PARAFUSO SEXTAVADO M8 X 15	2
2	0403089	CHASSI 1016 C.C BUCHER	1
	0403132	CHASSI 1016 C.A. BUCHER	1
3	0403009	PORCA SEXTAVADA M3	2
4	0403010	FIM DE CURSO	1
5	0403011	PARAFUSO DE FENDA M3 X 30	2
6	0402007	PARAFUSO SEXTAVADO M12 X 55	2
7	0403015	RODIZIO SEM FREIO	1
8	0402104	ROLAMENTO	2
9	0402105	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 25mm	1
10	0403016	BRAÇO DE DIREÇÃO	2
11	0403018	DIREÇÃO	1
12	0402013	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 12mm	4
13	0401057	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 20mm	8
14	0401040	PINO ELÁSTICO 8 X 35	1
15	0402014	MOLA DO FREIO	1
16	0402015	PARAFUSO DO FREIO	1
17	0402016	PEDAL DO FREIO	1
18	0403028	RODIZIO COM FREIO	1
19	0402031	PORCA CASTELO M24	2
20	0402020	ROLAMENTO AXIAL	2
21	0402030	EIXO DA RODA DE DIREÇÃO	2
22	0402028	PORCA SEXTAVADA M10	1
23	0402027	SAPATA DO FREIO	1
24	0402026	ESPAÇADOR DA RODA DE DIREÇÃO	2
25	0401056	ROLAMENTO	8
26	0400035	RODA DE DIREÇÃO - NYLON	2
	0400013	RODA DE DIREÇÃO - POLIURETANO	2
27	0401255	ROLAMENTO AXIAL	2
28	0402024	PARAFUSO FIXAÇÃO DO RODÍZIO	2
29	0402025	CUPILHA 3/16" X 1 1/2"	2
30	0402023	EIXO DA RODA SIMPLES	2
31	0402022	ESPAÇADOR DA RODA SIMPLES	4
32	0400005	RODA DE CARGA - NYLON	2
	0400006	RODA DE CARGA - POLIURETANO	2
33	0402008	PORCA PARLOK M18	4
34	0402006	ESTICADOR DA CORRENTE	2
35	0402112	PORCA SEXTAVADA M8	2
36	0430063	PARAFUSO ALLEN M8 X 8	1

5- GARFO LE-1016



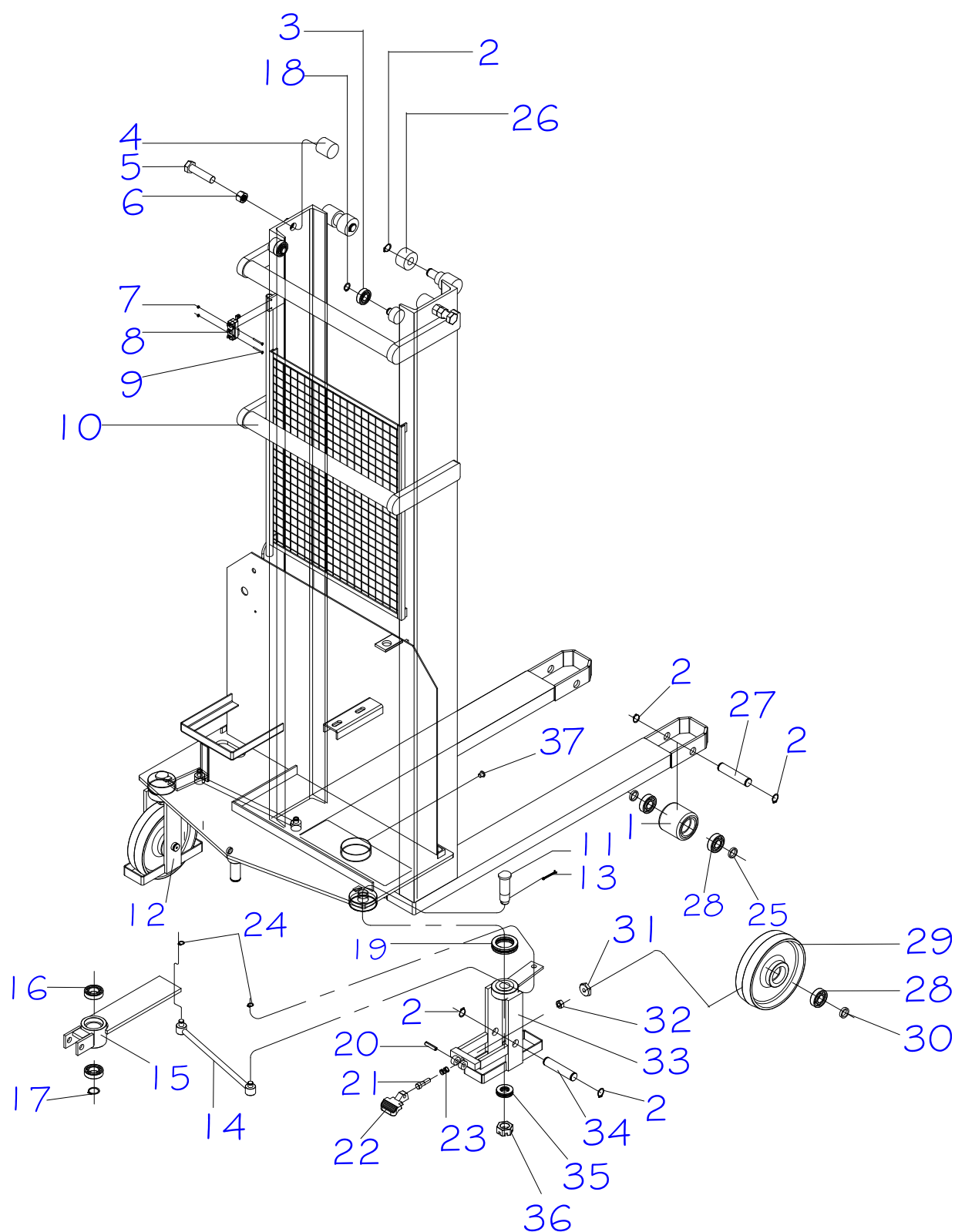
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0402004	CORRENTE (1016)	2
2	0402005	EMENDA PARA CORRENTE	2
3	0403038	GARFO 1016	1
4	0402019	ROLAMENTO	8
5	0400033	RODA DE SUBIDA - LE 1016	4

6- CILINDRO LE-1026/LE-1034



POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0403022	CORRENTE 1026	2
	0403023	CORRENTE 1034	2
2	0402005	EMENDA PARA CORRENTE	2
3	0402006	ESTICADOR DA CORRENTE	2
4	0403024	ANEL RASPADOR	1
5	0403019	ANEL O'RING	1
6	0403025	GAXETA	1
7	0414006	ANEL O'RING	1
8	0403085	PARAFUSO ALLEN	1
9	0403065	CAMISA DO CILINDRO 2600	1
	0403066	CAMISA DO CILINDRO 3400	1
10	0403020	PISTÃO 1026	1
	0403021	PISTÃO 1034	1
1-10	0403081	CILINDRO HIDRÁULICO COMPLETO 1026	1
	0403082	CILINDRO HIDRÁULICO COMPLETO 1034	1

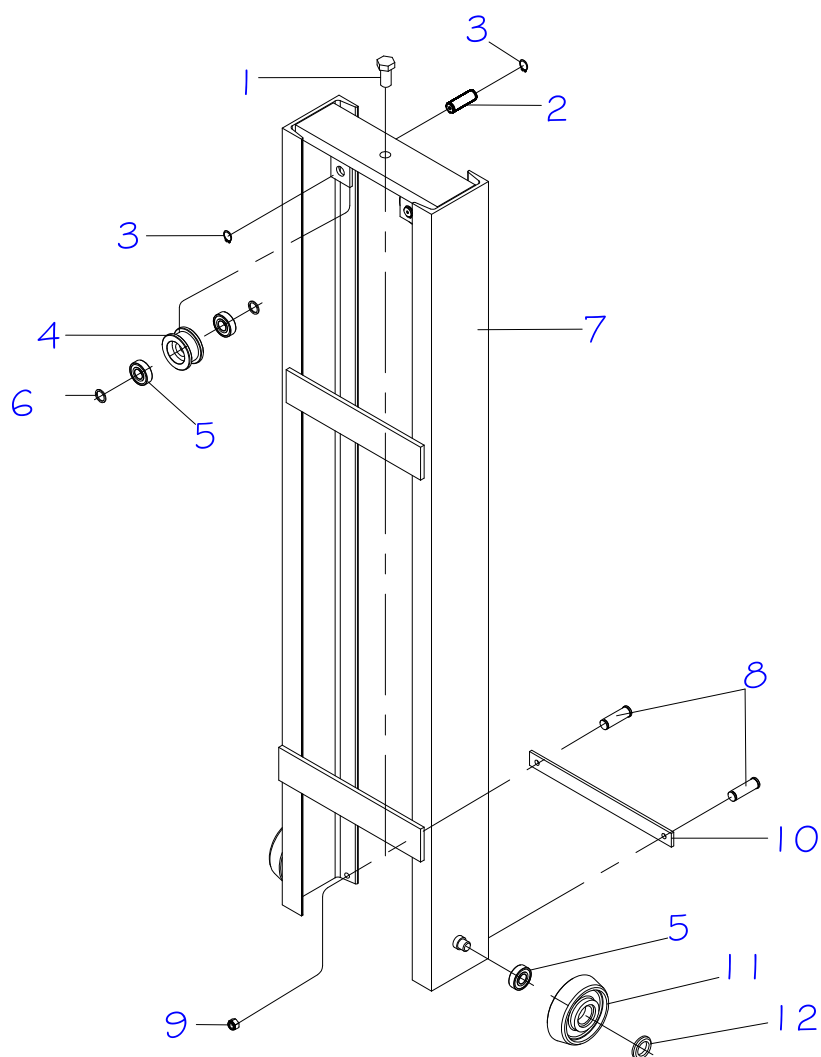
7- CHASSI LE-1026/LE-1034



CHASSI LE-1026/LE-1034

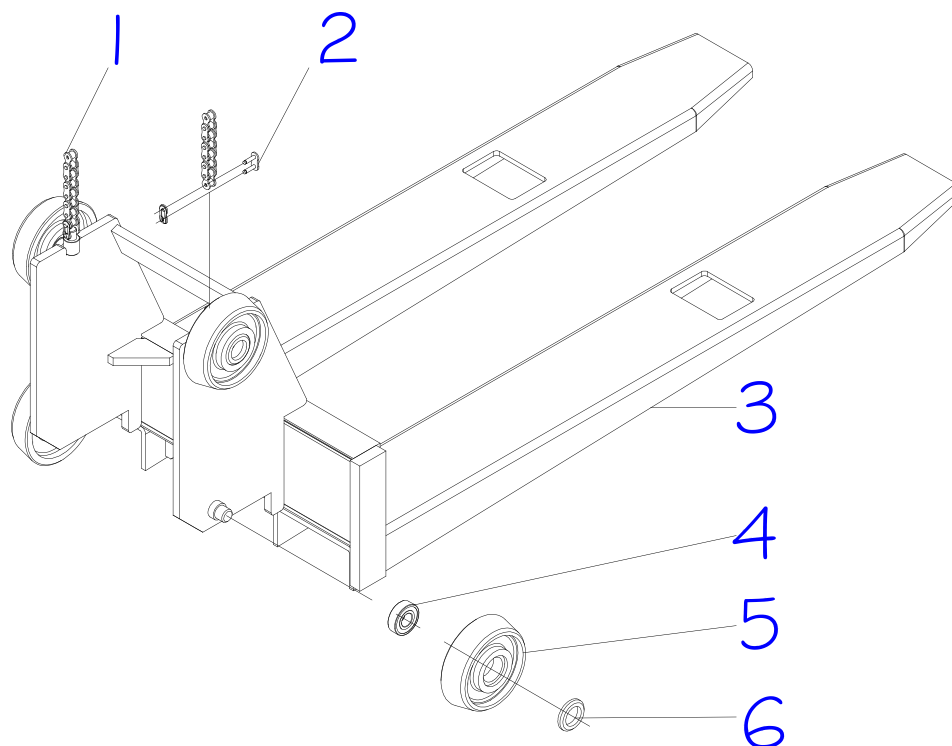
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0400005	RODA DE CARGA - NYLON	2
	0400006	RODA DE CARGA - POLIURETANO	2
2	0401057	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 20mm	10
3	0403005	BUCHA GUIA MENOR (ROLAMENTO)	2
4	0403003	BUCHA LATERAL	2
5	0403001	PARAFUSO SEXTAVADO M18 X 75	2
6	0403002	PORCA SEXTAVADA M18	2
7	0403009	PORCA SEXTAVADA M3	2
8	0403010	FIM DE CURSO	1
9	0403011	PARAFUSO DE FENDA M3 X 30	2
10	0403090	CHASSI 1026 C.C.	1
	0403091	CHASSI 1034 C.C.	1
	0403133	CHASSI 1026 C.A.	1
	0403134	CHASSI 1034 C.A.	1
11	0402024	PARAFUSO FIXAÇÃO DO RODÍZIO	2
12	0403015	RODÍZIO SEM FREIO	1
13	0402025	CUPILHA 3/16" X 1 1/2"	2
14	0403016	BRAÇO DE DIREÇÃO	2
15	0403018	DIREÇÃO	1
16	0402104	ROLAMENTO	2
17	0402105	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 25mm	1
18	0401102	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO 17mm	2
19	0401255	ROLAMENTO AXIAL	2
20	0401040	PINO ELÁSTICO 8 X 35	1
21	0402015	PARAFUSO DO FREIO	1
22	0402016	PEDAL DO FREIO	1
23	0402014	MOLA DO FREIO	1
24	0402013	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 12mm	4
25	0402022	ESPAÇADOR DA RODA SIMPLES	4
26	0403006	BUCHA GUIA MAIOR	2
27	0402023	EIXO DA RODA SIMPLES	2
28	0401056	ROLAMENTO	8
29	0400035	RODA DE DIREÇÃO - NYLON	2
	0400013	RODA DE DIREÇÃO - POLIURETANO	2
30	0402026	ESPAÇADOR DA RODA DE DIREÇÃO	4
31	0402027	SAPATA DO FREIO	1
32	0402028	PORCA SEXTAVADA M10	1
33	0403028	RIDÍZIO COM FREIO	1
34	0402030	EIXO DA RODA DE DIREÇÃO	2
35	0402020	ROLAMENTO AXIAL	2
36	0402031	PORCA CASTELO M24	2
37	0430063	PARAFUSO ALLEN M8 X 8	1

8- COLUNA LE-1026/LE-1034



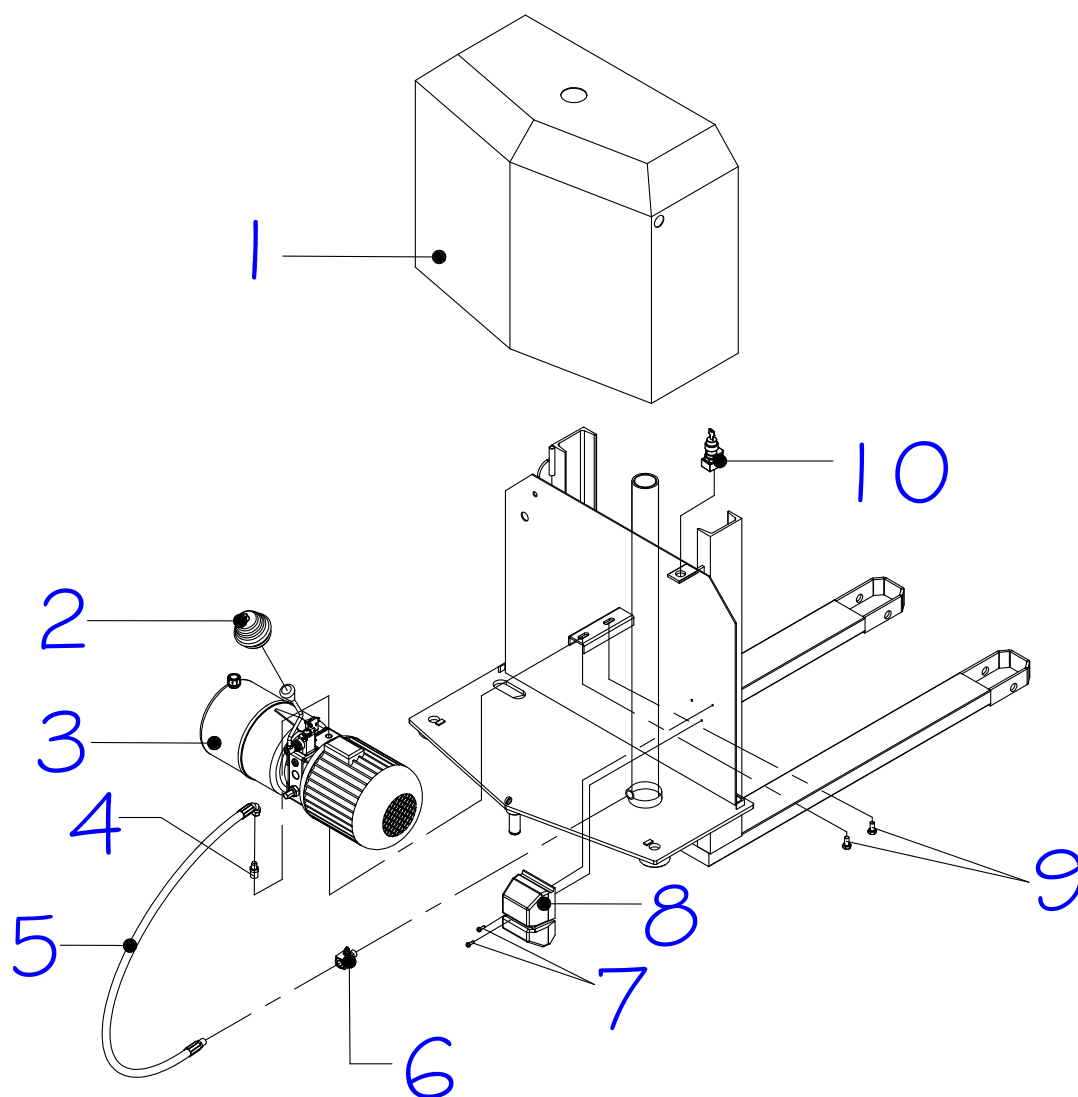
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0403031	PARAFUSO SEXTAVADO M18 X 50	1
2	0402049	EIXO DA ROLDANA	2
3	0401057	ANEL ELÁSTICO PARA EIXO DE 20mm	4
4	0402050	ROLDANA	2
5	0402019	ROLAMENTO	6
6	0401122	ESPAÇADOR DA ROLDANA	4
7	0403033	COLUNA MÓVEL 1026	1
	0403034	COLUNA MÓVEL 1034	1
8	0403035	PARAFUSO SEXTAVADO M10 X 25	1
9	0403032	PORCA PARLOK M10	1
10	0403036	FECHAMENTO DA COLUNA	4
11	0400032	RODA DE SUBIDA LE 1026/1034	2
12	0402106	BUCHA DA RODA DE SUBIDA	2

9- GARFO LE-1026/LE-1034



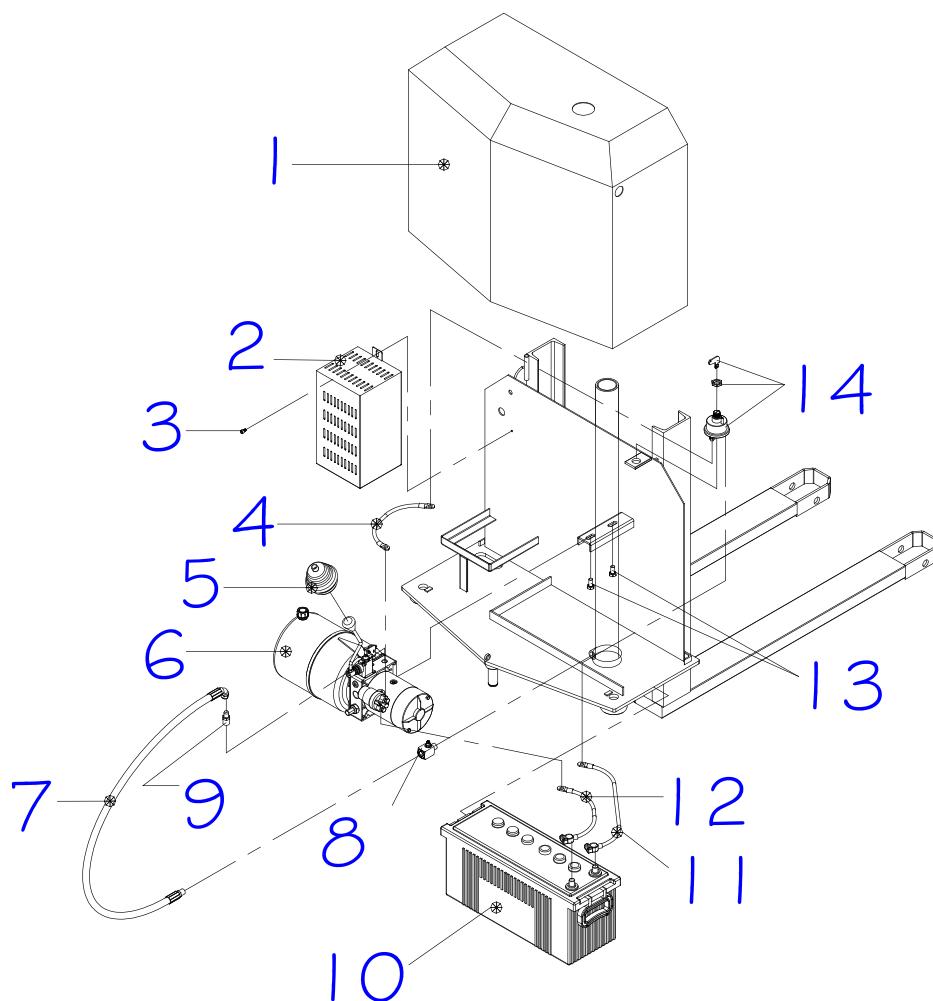
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0403022	CORRENTE 1026	2
	0403023	CORRENTE 1034	2
2	0402005	EMENDA PARA CORRENTE	2
3	0403037	GARFO 1026 / 1034	1
4	0401056	ROLAMENTO	4
5	0400032	RODA DE SUBIDA LE 1026/1034	4
6	0402106	BUCHA DA RODA DE SUBIDA	4

10- CHASSI E COMPONENTES LE - CA



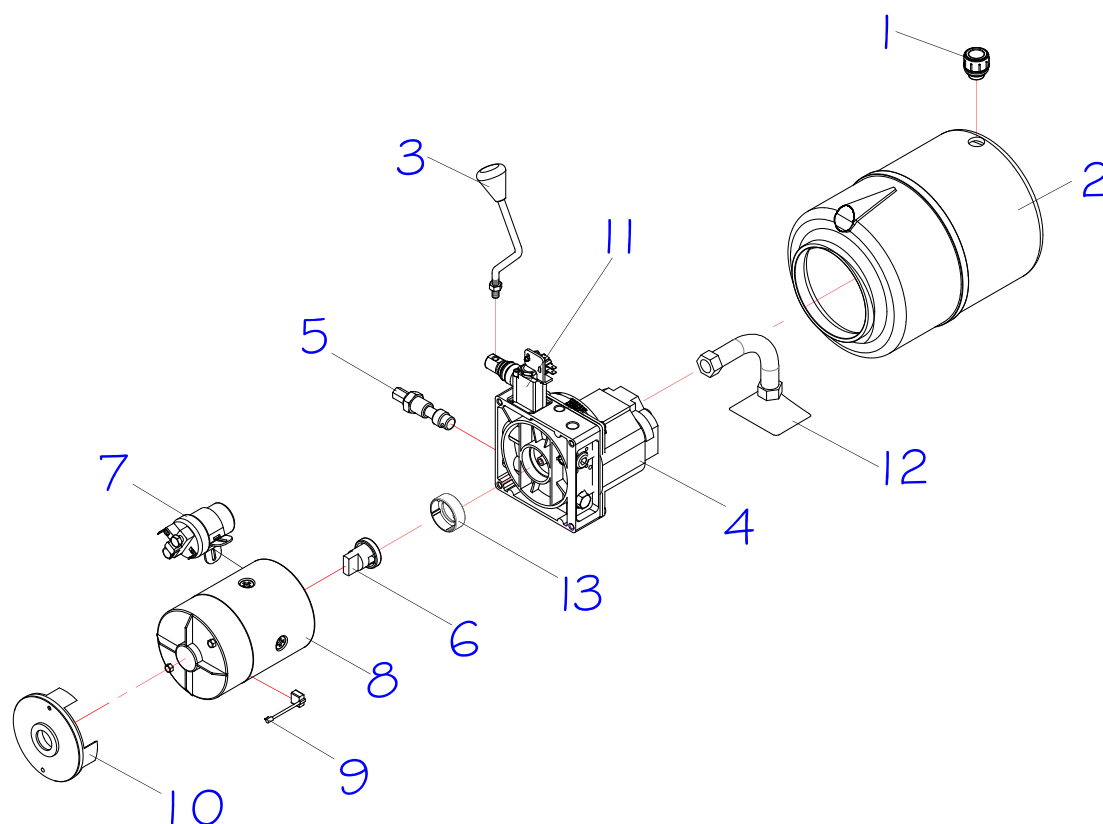
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0403135	TAMPA DE FIBRA LE - C.A./BUCHER	1
2	0404013	BORRACHA SANFONADA	1
3	0403136	UNIDADE HIDRÁULICA LE C.A. - BUCHER	1
4	0403079	ADAPTADOR NIPLE	1
5	0403047	MANGUEIRA	1
6	0403057	VÁLVULA CONTROLADORA DE FLUXO	1
7	0403061	PARAFUSO DE FENDA M5 X 15	2
8	0403060	CONTATOR 220 (C.A.)	1
9	0403094	PARAFUSO SEXTAVADO M10 X 12	2
10	0403059	BOTÃO COM CHAVE	1

11- CHASSI E COMPONENTES LE - CC



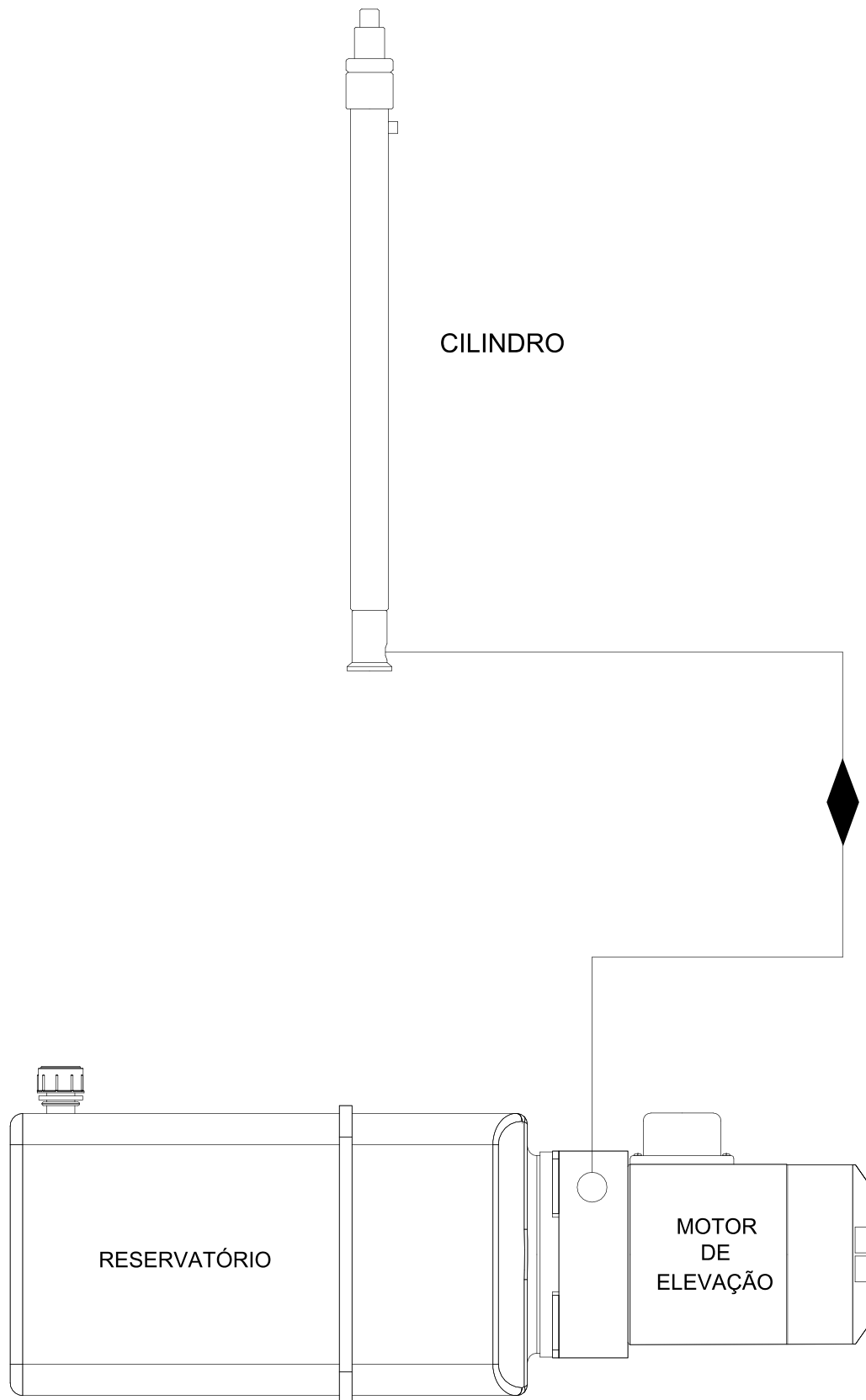
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
1	0403092	TAMPA DE FIBRA LE C.C.	1
2	0403053	PLACA CI DO CARREGADOR	1
	0403117	CARREGADOR COMPLETO	1
3	0401059	PARAFUSO ALLEN CABEÇA CILÍNDRICA M6 X 12	1
4	0403048	CABO DO CONTATOR COMPLETO	1
5	0404013	BORRACHA SANFONADA	1
6	0403093	UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA LE C.C. BUCHER	1
7	0403047	MANGUEIRA	1
8	0403057	VÁLVULA CONTROLADORA DE FLUXO	1
9	0403079	ADAPTADOR NIPLE	1
10	0403056	BATERIA	1
11	0403055	CABO POSITIVO COMPLETO	1
12	0403054	CABO NEGATIVO COMPLETO	1
13	0403094	PARAFUSO SEXTAVADO M10 X 12	2
14	0403043	CHAVE CORTA CORRENTE	1

12- UNIDADE HIDRÁULICA LE-CC BUCHER



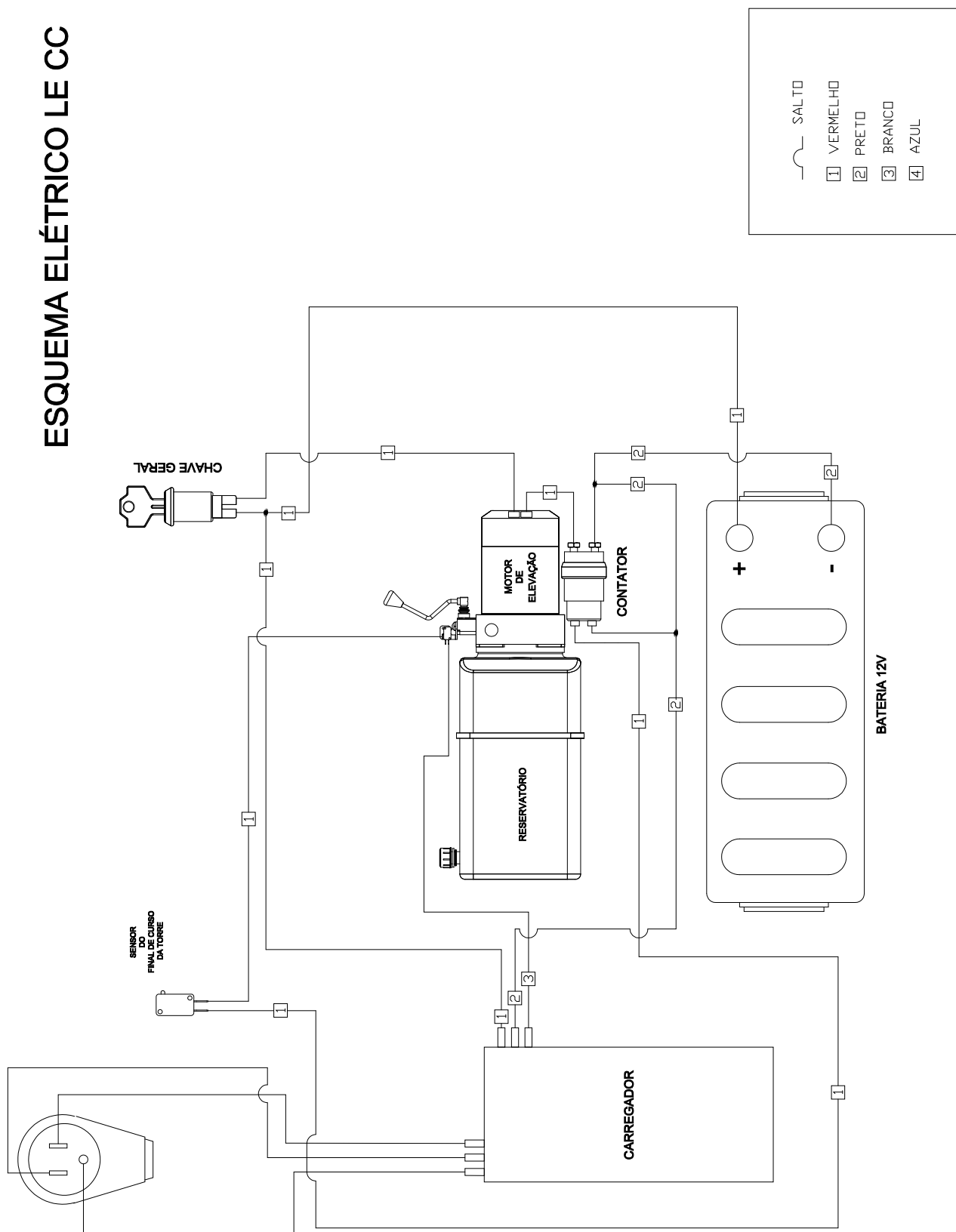
POS.	CÓDIGO COML.	NOME	QTD.
	0403093	UNIDADE HIDRÁULICA COMPLETA (TAMPA DO RESERVATÓRIO, RESERVATÓRIO, ACOPLAMENTO, CONTATOR, MOTOR COMPLETO, JOGO DE ESCOVAS, BOMBA HIDRÁULICA COMPLETA, SUPORTE DO COLETOR)	1
1	0426074	TAMPA DO RESERVATORIO - PT/PX/LE	1
2	0404175	RESERVATÓRIO	1
3	0404080	ALAVANCA DE ELEVAÇÃO	1
4	0404068	BOMBA HIDRÁULICA COMPLETA (GUARNIÇÕES, TUBO DE ASPIRAÇÃO, ABRAÇADEIRA, FLANGE, PARAFUSOS, FILTROS E MICRORRUTOR)	1
5	0404066	VÁLVULA CONTROLADORA DE PESO - LE CC	1
6	0404072	ACOPLAMENTO - LE CC (BUCHER)	1
7	0403106	CONTATOR - LE CC (BUCHER)	1
8	0403096	MOTOR DA UNIDADE HIDRÁULICA - LE CC (JOGO DE ESCOVAS E SUPORTE DO COLETOR)	1
9	0404075	JOGO DE ESCOVA - LE CC (BUCHER)	1
10	0403137	SUPORTE DO COLETOR	1
11	0404077	VÁLVULA DIRECIONAL PX/LE	1
12	0404070	TUBO DE ASPIRAÇÃO	1
13	0404241	JUNTA DO ACOPLAMENTO	1

13- ESQUEMA HIDRÁULICO



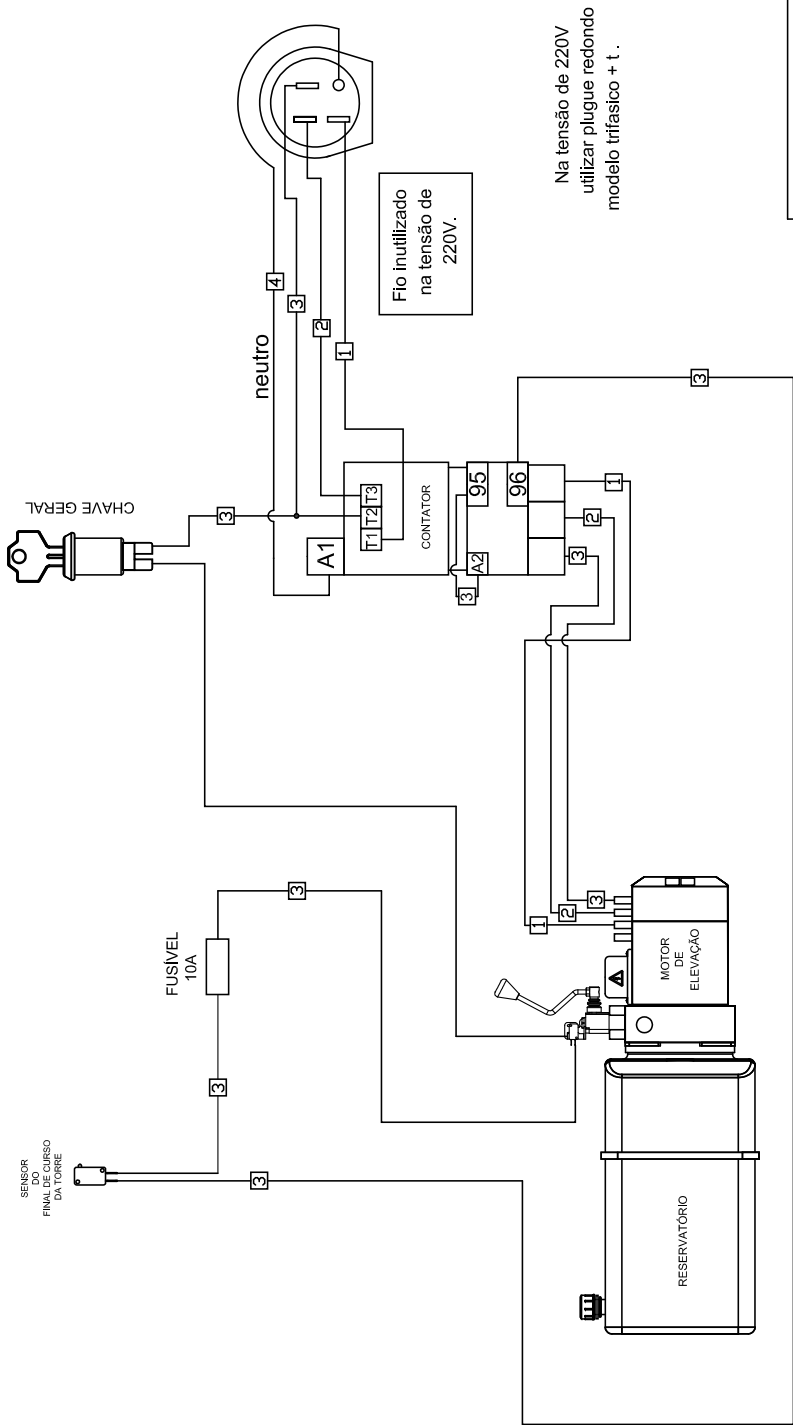
ESQUEMA ELÉTRICO LE CC

14- ESQUEMA ELÉTRICO LE CC – 12V CC



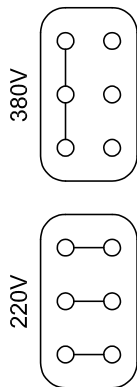
15- ESQUEMA ELÉTRICO LE CA – 220V

ESQUEMA ELÉTRICO LE CA 220V



Na tensão de 220V utilizar plugue redondo modelo trifásico + t.

- SALTID
- 1 VERMELHO
 - 2 PRETO
 - 3 BRANCO
 - 4 AZUL



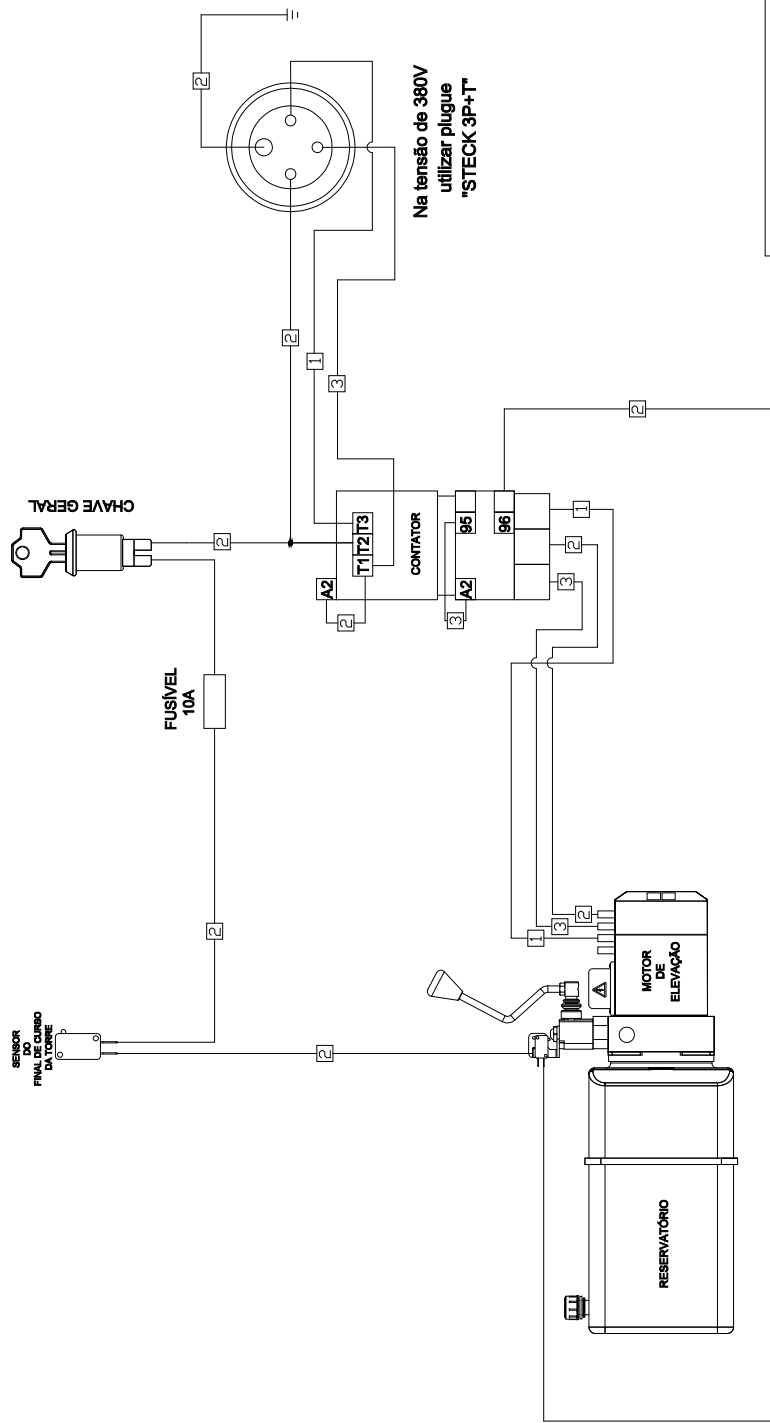
- Utilize uma das configurações de voltagem ao lado (220V ou 380V).
- Recoloque a tampa e reaperte os parafusos.

Seleção de voltagem:
Para selecionar a voltagem de sua LE CA, você deve proceder da seguinte forma:
- Retire os 4 parafusos da tampa do seletor de voltagem que se encontra na parte superior da unidade hidráulica.

Após a seleção da voltagem será necessária a troca da tomada de alimentação.

16- ESQUEMA ELÉTRICO LE CA – 380V

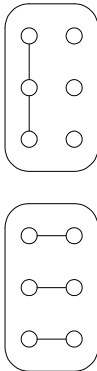
ESQUEMA ELÉTRICO LE CA 380V



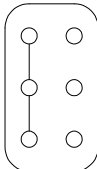
Seleção de voltagem:

- Utilize uma das configurações de voltagem ao lado (220V ou 380V).
- Retire os 4 parafusos da tampa do seletor de voltagem que se encontra na parte superior da unidade hidráulica.

220V



380V



Após a seleção de voltagem será necessária a troca da tomada de alimentação.

— SALTO

- 1 VERMELHO
- 2 PRETO
- 3 BRANCO
- 4 AZUL



www.paletrans.com.br

Paletrans

GARANTIA

PALETRANS EQUIPAMENTOS

Rua: Paletrans, 100 - CEP 14140-000 - Cravinhos - SP - Brasil

Tel.: +55 16 3951-9999

e-mail: posvendas@paletrans.com.br

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

PALETRANS PEÇAS

Rua: Paletrans, 100 - CEP 14140-000 - Cravinhos - SP - Brasil

Tel.: +55 16 3951-9333

e-mail: pecas@paletranspecas.com.br